

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Human rights

حقوق بشر

نویسنده: ژان پیر فیلیو  
برگردان از: حمید بهشتی  
۱۸ فبروری ۲۰۱۶

## جیولیو رجنی، پژوهشگر ۲۸ ساله ایتالیایی، در قاهره زیر شکنجه کشته شد

در ۱۵ جنوری ۲۰۱۶ (۲۵ دیماه [جدی] ۱۳۹۴) جیولیو رجنی با دوستان خود در شهر مورد علاقه اش قاهره روز تولدش را جشن گرفت. این دانشجوی ایتالیایی از دوستان زبان و جهان عرب بود. او در حال انجام مقدمات نوشتن تز دکترایش در علم اقتصاد در دانشگاه کمبریج در باره جنبش کارگری در مصر بود. تز دکترای او مربوط به استقلال سندیکاهای کارگری پس از سرنگونی مبارک در مصر بود. رجنی در شب پیش از بیست و هشتمین سالگرد تولدش تحت نام مستعار آنتونیو دریوس در وبسایت ایتالیایی نتا نیوز مقاله ای در باره جنبش های نگران آور اجتماعی در مصر نوشته بود.



### جیولی رجنی

در شب ۲۵ جنوری ۲۰۱۶ این پژوهشگر جوان ایتالیایی منزل خویش واقع در محله دوقی در سوی چپ نیل را ترک نمود. اما از رسیدن او به ایستگاه مترو برای دیدار دوستانش در بازار باب اللوک در آنسوی نیل جلوگیری شد. فقط ۴ ایستگاه مترو فاصله منزل او با مقصدش بود. البهوس، دوقی، جزیره، سادات و محمود نجویب. ایستگاه سادات در میدان طاهر، مرکز انقلاب مصر در ۲۰۱۱، در آن شب بسته بود. مأموران امنیتی قصد داشتند از جشن های سالگرد قیام علیه مبارک که ۵ سال پیش بود جلوگیری کنند. به همین جهت پولیس، مرکز شهر را زیر و رو کرد و برگزاری

هر مجلسی به دنبال یک رشته دستگیری ها و سر به نیست شدن های مقدماتی که تا کنون سابقه نداشته است ممنوع اعلام گشت. کسی نمی داند آیا رجنی به ایستگاه البهوس رسیده بود یا نه زیرا هیچ کس او را پس از ترک منزل دیگر ندید.

در سوم فیبروری بقایای جسد این دانشجوی ایتالیایی در کنار دیوار مخروبه ای در یکی از شهرک های اطراف قاهره که در راه اسکندریه قرار دارد، یافت شد. جسد او نیمه لخت بود و آثار شکنجه بر آن دیده می شد. طبق گزارش AFP آثار مزبور بیش از همه مربوط به «اثر سوختگی پوست اطراف چشم و کف پا توسط خاموش کردن سیگار بر آن» بود. بله، به درستی خوانده اید: «بر اطراف چشم و بر کف پا». جسد که توسط والدین وی شناسائی شد به ایتالیا انتقال یافت. نخست وزیر ایتالیا، ماتینو ریژی، بی درنگ به رئیس جمهور مصر، عبدالله سیسی، زنگ زد و از او خواست که مسئولان این عمل وحشیانه دادگاهی شوند.



ده ها نفر، از اشخاص شجاع در ۶ فیبروری جمعیت در حال سکوتی را در مقابل سفارت ایتالیا در قاهره تشکیل دادند. آنها بر روی بنری نوشته بودند: «کفایت نمی کند که ما را می کشید؟ باید یک خارجی را نیز به قتل رسانید!!» دوستان رجنی که هنوز دچار کابوس می باشند سازمان «امنیت ملی» را که پولیس سیاسی بوده و شهرت بدی میان مردم دارد مقصر می دانند. به موازات شورش های فیبروری ۲۰۱۱ مردم به دفتر سازمان «امنیت کشور» که بازوی مسلح وزارت کشور است، هجوم بردند. این اداره که در دوران ریاست جمهوری مبارک مسؤول جنایات دیکتاتوری بود، فقط تغییر نام داده است و حال به جای سازمان امنیت کشور، سازمان امنیت ملی گشته است و همچنان به کلی بدون این که مجازاتی در کار باشد به جنایات خود ادامه می دهد، آن هم با وجود گزارشات قاطع حقوق بشری.



سیسی که پس از ورود به پست ریاست جمهوری در جون ۲۰۱۴ عنوان فرمانده کل قواء را به کناری نهاده است، با مأموران ارتش رابطه بهتری دارد تا با پولیس. درست به همین خاطر وی در مارچ ۲۰۱۵ مجید عبدالغفار را که مراحل ترقی را در طول سی سال در سازمان امنیت طی کرده است، وزیر کشور نمود. عبدالغفار نیز به سهم خود محمد شراوی، رئیس گروه ضد ترور را به ریاست امنیت ملی منسوب نمود. شب پیش از سر به نیست شدن رجنی وزیر

کشور اظهار داشت که هیچ دلواپسی به خاطر جشن های پنجمین سالگرد قیام علیه مبارک ندارد. بدین نکته نیز باید اشاره نمود که طی مراسم یادبود در سال گذشته دستکم ۱۵ نفر کشته شدند. از جمله یک زن فعال سیاسی- نظامی به نام **شایما سباغ** که در حالی که می خواسته دسته گلی را به خاطر ارج گذاری بر «شهادت انقلاب» بر زمین گذارد با اصابت تیری به پشتش کشته شد.

من تازه کتابم را تحت عنوان «اعراب، سرنوشت آنها و ما» به **شایما سباغ** و **محمد بو عزیز** که خود را در دسمبر ۲۰۱۰ فدای قیام علیه **بن علی** دیکتاتور کرده بود، تقدیم کرده بودم. و کنفرانسم در انستیتیوت فرانسه قاهره در باره «تاریخچه لائیک دنیای عرب» با یک دقیقه سکوت به خاطر یادبود **جیولیو رجنی** آغاز شده بود. در این هنگام شدت احساساتی که این جنایت وحشیانه در پایتخت مصر، فارغ از حضور دوایر ناقد و مخالف رژیم، به وجود آورده بود برآیم آشکار گشت. در آنجا هیچ کس سخن قانع کننده ای در باره آدمکشی در این رابطه عنوان نکرد. برخی از گروه های موافق رژیم حتا کوشیدند به گونه ای شایعه «توطئه» را به وجود آورند که ممکن است جهادگران **رجنی** را کشته باشند تا از سرمایه گذاری اروپائیان در مصر جلوگیری کنند.

دو تن از استادان دانشگاه کمبریج با این هدف که تمامی حقیقت در زمینه مرگ غم انگیز **جولیو رجنی** آشکار گردد فراخوانی بین المللی را آغاز نموده اند. این فراخوان به صورت نامه سرگشاده ای است خطاب به رئیس جمهور مصر **سیسی** که در روزنامه های **گاردین** و **مانیفستو** منتشر گشته است. در ایتالیا این موضوع سر و صدای بسیاری به پا کرده است که به ایتالیا محدود نمی شود. به طوری که یکی از دوستان انگلیسی آن مرحوم گفته است این کار هجمه مستقیمی علیه آزادی دانشوری است که اساس تحصیلات دانشگاهی است.

عدالتخواهی به خاطر **جولیو رجنی**



نه فقط **جولیو رجنی** - تمامی موارد

سر به نیست شدن، شکنجه و قتل در زندانها می بایست بررسی شوند

نامه سرگشاده به رئیس جمهور مصر **عبدالفتاح السیسی**

برگرفته از تلاکسکالا - ۱۲ فوریه ۲۰۱۶

نوشته جمعی از نویسندگان

<http://www.tlaxcala-int.org/article.asp?reference=17237>

به منزله اعضای جامعه دانشگاهی که **جولیو رجنی** نیز یکی از آنها بود، ما از خبر مرگ او مبهور و غمگین هستیم. حضور وی موجب غنای جامعه ما بود. ما پژوهشگر جوانی را از دست دادیم که فعالیتش در باره موضوعاتی بود که

برای درک جامعه کنونی مصر دارای اهمیت بسیار است. افکار ما بیش از هر چیز متوجه خانواده او و دوستانش است که لحظه بسیار دردناکی را طی می کنند.

ما حیرت زده ایم از این که دادستان مصر اعلام می کند که در جسد وی آثار شکنجه شدید به چشم می خورد. کسانی که پیش از کشف جسد **جیولیو** از سربه نیست شدنش اطلاع داشتند، بسیار نگران امنیت وی بودند، زیرا وی در میان یک موج تبلیغات امنیتی مفقود گشت که مطابق گزارشات سازمان های حقوق بشر محلی و بین المللی به دستگیری های فله نئی و افزایش غمباری از موارد شکنجه در پاسگاه های پولیس و سایر سربه نیست شدن ها انجامید. در حالی که ما به توضیحات سفیر مصر در ایتالیا، **امر حلمی**، مبنابر این که مأموران مصر مرگ **جیولیو** را به دقت بررسی خواهند کرد، با روئی باز توجه می کنیم، می خواهیم این تذکر را داده باشیم که مطابق گزارش سازمان عفو بین المللی در بخش هائی از وزارت کشور و وزارت دفاع مصر درست نظیر همین شکنجه ای که بر **جیولیو** اعمال گشته است، رواج دارد و به همین صورت سالانه صدها شهروند مصری شکنجه می گردند.

به همین جهت ما از مسؤولان مصری خواهان این هستیم که بررسی بیطرفانه ای از کلیه موارد سربه نیست شدن، شکنجه و کشته شدن در زندانها در ماه های جنوری و فیروری ۲۰۱۶ را انجام داده و در بررسی های احیاناً در حال انجام دادستانی در مورد مرگ **جیولیو** شرکت نمایند تا مقصرین این جنایت، شناخته شده و به دادگاه تحویل گردند. امضاء کنندگان اولیه این طومار:

Dr Andrea Teti, beigeordneter Professor an der Universität Aberdeen

Dr Anne Alexander, beigeordneter Professor an der Universität Cambridge

Professor Isabella Camera d’Afflitto, Universität Sapienza, Rom

Professor Gilbert Achcar, SOAS, Universität London

Professor Stefano Allievi, Universität Padua

Professor Maria Rosaria Stabili, Universität Roma III

Dr. Sandro Mezzadra, beigeordneter Professor, Universität Bologna

Professor Alex Callinicos, King’s College London, Universität London

Professor Andreina De Clementi, Universität L’Orientale Neapel

Professor John Keane, Universität Sydney, Australien

Professor Olivier Roy, Istituto Universitario Europeo

Professor Yezid Sayigh, Carnegie Endowment for International Peace

Professor Anna Maria Gentili (Emeritus), Universität Bologna

Professor Charles Butterworth, (Emeritus), Universität Maryland

Prof. Dr. Donatella Della Porta, Scuola Normale Superiore, Italien

Paola Caridi, unabhängige Journalistin und Forscherin, Italien

Professor Stephen Zunes, Universität San Francisco

Dr Lucia Sorbera, beigeordneter Professor an der Universität Sydney

Professor Mark LeVine, Universität von Kalifornien (Irvine)

Prof. Paolo Branca, Universität Cattolica, Mailand

Dr Maha Abdelrahman, beigeordneter Professor, Universität Cambridge

Dr Nicola Pratt, beigeordneter Professor, Universität di Warwick

Professor Ann Stoler, Willy Brandt Distinguished University Professor, New School for  
Social Research, New York

Professor Laleh Khalili SOAS, Universität London

Professor Nicola Gardini, Universität Oxford

و ۴۶۰۰۰ امضای دیگر

فهرست کامل امضاء کنندگان در اینجاست

«چرا شما خارجی ها را می کشید، آیا کشتن مصری ها برایتان کافی نیست؟» تجمع به خاطر **جیولیو رجنی** در قاهره

در ۶ فبروری ۲۰۱۶

لینک امضاء کنندگان:

[https://docs.google.com/spreadsheets/d/1BIZ\\_u-RWwgI-a6QYL\\_ThOP9FXIfBOzMmqK-EYIoEup4/edit#gid=1093802605](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1BIZ_u-RWwgI-a6QYL_ThOP9FXIfBOzMmqK-EYIoEup4/edit#gid=1093802605)

برگرفته از تلاکسکالا- ۱۲ فوریه ۲۰۱۶

<http://www.tlaxcala-int.org/article.asp?reference=17232>